

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením Supreme Court (Írsko) z 11. mája 2005, ktorý súvisí s konaním: Sam McCauley Chemists (Blackpool) Ltd a Mark Sadja proti Pharmaceutical Society of Ireland, Minister for Health and Children, Írsko a Attorney General

(Vec C-221/05)

(2005/C 193/20)

(Jazyk konania: angličtina)

Supreme Court (Írsko) podal uznesením z 11. mája 2005 na Súdny dvor Európskych spoločností návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 234 ES, ktorý súvisí s konaním: Sam McCauley Chemists (Blackpool) Ltd a Mark Sadja proti Pharmaceutical Society of Ireland, Minister for Health and Children, Írsko a Attorney General a bol doručený kancelárii Súdneho dvora 19. mája 2005.

Supreme Court žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

Ukladá článok 2 smernice Rady 85/433/EHS zo 16. septembra 1985 o vzájomnom uznávaní diplomov, osvedčení a iných dokladov o formálnych kvalifikáciách farmaceutov vrátane opatrení na uľahčenie účinného uplatňovania práva usadiť sa pre určité farmaceutické činnosti ⁽¹⁾

- a) výlučnú povinnosť, ktorá spočíva v tom, že členský štát je povinný uznať kvalifikácie uvedené v článku 2.1 smernice, s výnimkou ich uznania v súvislosti s otvorením nových lekární, tak ako sú definované v článku 2.2, alebo
- b) konkrétnu povinnosť členského štátu uznať kvalifikácie uvedené v článku 2.1, ale okrem toho umožňuje členskému štátu konať podľa vlastného uváženia v otázke rozšírenia takehoto uznania na osoby, ktoré majú takéto kvalifikácie v súvislosti s otvorením nových lekární pre verejnosť, tak ako je to definované v článku 2.2?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 24.9.1985, s. 37

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením College van Beroep voor het bedrijfsleven zo 17. mája 2005, ktorý súvisí s konaním: 1. J. van der Weerd, 2. Maatschap Van der Bijl, 3. J. W. Schoonhoven proti Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(Vec C-222/05)

(2005/C 193/21)

(Jazyk konania: holandčina)

College van Beroep voor het bedrijfsleven (Holandsko) podal uznesením zo 17. mája 2005 na Súdny dvor Európskych spoločností návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý súvisí s konaním: 1. J. van der Weerd, 2. Maatschap Van der Bijl, 3. J. W. Schoonhoven proti Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit a bol doručený kancelárii Súdneho dvora 20. mája 2005.

College van Beroep voor het bedrijfsleven žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

- 1) Existuje podľa práva Spoločenstva povinnosť *ex officio* preskúmať dôvody, ktoré sú odvodené zo smernice 85/511/EHS ⁽¹⁾, t. j. preskúmať dôvody, ktoré nepatria do základu sporu?
- 2) V prípade kladnej odpovede na otázku 1:

Má povinnosť členských štátov, vyplývajúca z článku 11 ods. 1 prvej zarážky v spojení s článkom 13 ods. 1 druhej zarážky smernice 85/511/EHS, zabezpečiť, aby laboratórne vyšetrenia na dôkaz slintačky a krívačky boli vykonávané v národnom laboratóriu, ktoré je uvedené v prílohe B smernice 85/511/EHS, priamy účinok?
3. a) Má sa článok 11 ods. 1 smernice 85/511/EHS vykladať v tom zmysle, že z okolností, že výskyt slintačky a krívačky bol zistený laboratóriom, ktoré nie je uvedené v prílohe B smernice 85/511/EHS, sa majú vyvodit právne dôsledky?
- b) V prípade kladnej odpovede na otázku 3 a):

Je cieľom článku 11 ods. 1 smernice 85/511/EHS ochrana záujmov jednotlivcov ako sú žalobcovia v konaní vo veci samej? Ak nie, môžu sa jednotlivci ako sú žalobcovia v konaní vo veci samej odvolávať na prípadné porušenie povinností vyplývajúcich orgánom členských štátov z týchto ustanovení?

- c) V prípade, že z odpovede na otázku 3 b) vyplynie, že sa jednotlivci môžu odvolávať na článok 11 ods. 1 smernice 85/511/EHS:

Aké právne dôsledky treba vyvodit' zo zistenia výskytu slintačky a krívačky laboratóriom, ktoré nie je uvedené v prílohe B smernice 85/511/EHS?

(Vec C-223/05)

4. Má sa príloha B smernice 85/511/EHS so zreteľom na ustanovenia článkov 11 a 13 tejto smernice vykladať v tom zmysle, že uvedenie „Centraal Diergeneeskundig Instituut, Lelystad“ sa môže alebo musí vzťahovať aj na ID-Lelystad B.V.?

(2005/C 193/22)

5. V prípade, že z odpovedí na predchádzajúce otázky vyplynie, že výskyt slintačky a krívačky môže byť zistený laboratóriom, ktoré nie je uvedené v prílohe B smernice 85/511/EHS, alebo že príloha B smernice sa má vykladať v tom zmysle, že uvedenie „Centraal Diergeneeskundig Instituut, Lelystad“ sa môže alebo musí vzťahovať aj na ID-Lelystad B.V.:

(Jazyk konania: holandčina)

Má sa smernica 85/511/EHS vykladať v tom zmysle, že stanovuje, že vnútroštátny správny orgán poverený rozhodovaním je viazaný výsledkami vyšetrenia laboratória, ktoré je uvedené v prílohe B smernice 85/511/EHS, alebo ak z odpovede na otázku 3 a) vyplynie, že správny orgán môže svoje opatrenia na boj proti slintačke a krívačke opierať aj o výsledky laboratória, ktoré nie je uvedené v prílohe B smernice 85/511/EHS, je viazaný výsledkami posledne menovaného laboratória, alebo patrí určenie jeho právomocí do procesnej autonómie členského štátu, a sudca, ktorý ma rozhodovať v konaní vo veci samej, má preskúmať, či príslušné ustanovenia platia nezávisle od toho, či laboratórne vyšetrenia sa vykonávajú na základe povinností práva Spoločenstva alebo vnútroštátneho práva, ako aj či uplatnenie vnútroštátneho rámca procesného práva veľmi nesťažujú alebo prakticky neznemožňujú vykonanie právnych predpisov Spoločenstva?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný uznesením College van Beroep voor het bedrijfsleven zo 17. mája 2005, ktorý súvisí s konaním: H. de Rooy sr. a H. de Rooy jr proti Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

College van Beroep voor het bedrijfsleven (Holandsko) podal uznesením zo 17. mája 2005 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý súvisí s konaním: H. de Rooy sr. a H. de Rooy jr proti Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit a bol doručený kancelárii Súdneho dvora 20. mája 2005.

College van Beroep voor het bedrijfsleven žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

6. V prípade, že z odpovede na otázku 5 vyplynie, že viazanosť vnútroštátnych orgánov výsledkom laboratória je stanovená smernicou 85/511/EHS:

Sú vnútroštátne orgány bezpodmienečne viazané výsledkami vyšetrenia, uskutočneného laboratóriom na dôkaz slintačky a krívačky? Ak nie, aký priestor pre voľnú úvalu ponecháva smernica 85/511/EHS vnútroštátnym orgánom?

1. Existuje podľa práva Spoločenstva povinnosť *ex offio* preskúmať dôvody, ktoré sú odvodené zo smernice 85/511/EHS (!), t. j. preskúmať dôvody, ktoré nepatria do základu sporu?

2. V prípade kladnej odpovede na otázku 1:

Má povinnosť členských štátov, vyplývajúca z článku 11 ods. 1 prvej zarážky v spojení s článkom 13 ods. 1 druhej zarážky smernice 85/511/EHS, zabezpečiť, aby laboratórne vyšetrenia na dôkaz slintačky a krívačky boli vykonávané v národnom laboratóriu, ktoré je uvedené v prílohe B smernice 85/511/EHS, priamy účinok?

(¹) Smernica Rady 85/511/EHS z 18. novembra 1985, ktorou sa zavádzajú opatrenia spoločenstva na kontrolu slintačky a krívačky (Ú. v. ES L 315, s. 11)

3. a) Má sa článok 11 ods. 1 smernice 85/511/EHS vykladať v tom zmysle, že z okolnosti, že výskyt slintačky a krívačky bol zistený laboratóriom, ktoré nie je uvedené v prílohe B smernice 85/511/EHS, sa majú vyvodit' právne dôsledky?